

SWISS MOUNTAIN / FILM FESTIVAL

PONTRESINA 11-17 AUGUST 2014

REGULATION AND ENTRY FORM CINEMA CONTEST



ENGADIN
St. Moritz

IL REGOLAMENTO

Art. 1 - L'Associazione Festival Internazionale del Cinema, in collaborazione con il comune di Pontresina (Engadina, Svizzera) organizza la III Edizione di Swiss Mountain Film Festival.

Il Festival è aperto a tutti i produttori (Società, Associazioni e registi indipendenti, ecc.) svizzeri e stranieri, che possono inviare film, film d'animazione, documentari e opere a soggetto, di corto, medio e lungometraggio.

Il Festival comprende due sezioni di concorso:

- CONCORSO INTERNAZIONALE SWISS MOUNTAIN FILM FESTIVAL

dedicato alla valorizzazione delle montagne, delle loro culture, con attenzione all'alpinismo, al turismo di montagna e ai paesaggi del mondo.

- CONCORSO INTERNAZIONALE 'ABOUT TIBET'

dedicato alla narrazione e alla valorizzazione delle montagne tibetane e nepalesi, con i loro popoli, la cultura, le tradizioni e i loro paesaggi.

I film ammessi al concorso devono essere stati prodotti dopo l'1 Gennaio 2010.

Art. 2 - Ogni produttore può partecipare al Festival con uno o più film.

Art. 3 - Il Festival si svolgerà a Pontresina (Svizzera) dall'11 al 17 agosto 2014.

I film ammessi saranno proiettati per il pubblico secondo le modalità e il programma di esclusiva competenza della Direzione del Festival.

Art. 4 - Il Comitato Organizzatore nomina sia la Commissione di Selezione, unica responsabile per l'ammissione in concorso dei film (la sua decisione è definitiva), sia la Giuria, incaricata dell'assegnazione di premi ai film concorrenti.

Art. 5 - I film ammessi al Concorso saranno giudicati da una Giuria, che assegnerà i seguenti premi:

1° classificato 'Swiss Mountain Film Festival'

Premio speciale 'About Tibet'

Premio speciale Regista Svizzero/Casa di produzione svizzera

Eventuali altri riconoscimenti saranno a discrezione della Giuria o del Comitato Organizzatore.

Art. 6 - Le opere per la selezione dovranno essere inviate in formato DVD e spedite, insieme a tutto il materiale richiesto al punto n.7, alla sede del Comitato Scientifico:

Associazione Festival Internazionale del Cinema
Via Zelasco, 1 - 24122 Bergamo - Italia

L'iscrizione al Festival sarà ritenuta valida solo se completa di tutto il materiale richiesto.

Si prega di compilare il modulo in stampatello chiaro e leggibile.

Tutto il materiale necessario per l'iscrizione al Festival dovrà pervenire entro e non oltre il **16/05/2014**

Art.7 - Le copie dei film in visione per la Selezione non possono essere per nessun motivo ritirate o sostituite fatta eccezione per i casi in cui la Direzione del Festival ritenga di derogare nel precipuo interesse della manifestazione.

Alla domanda **dovranno essere allegati in digitale:**

- Scheda tecnica e artistica completa;

- Sinossi del film in tedesco, inglese e italiano (o almeno in una delle tre lingue);

- Bio-filmografia completa dell'autore;

- Fotografie del film ad alta risoluzione (min 300 dpi), a colori e/o in bianco e nero preferibilmente in formato digitale Jpg, max 6 mb (con l'invio si autorizza la pubblicazione gratuita delle fotografie nel catalogo del Festival e la messa a disposizione della stampa);

- Una fotografia dell'autore.

Questa documentazione potrà essere accompagnata da:

- Dichiarazione o intervista dell'autore inerenti al film e alla sua pubblicazione;

- Recensioni o articoli riguardanti il film;

- Manifesti, locandine ed ogni altro materiale promozionale.

Art. 8 - Il Comitato Organizzatore provvederà, a comunicare agli autori della selezione delle opere nonché la data di proiezione del proprio film durante la settimana del Festival.

Non sono previsti rimborsi di alcun tipo (proiezione, spedizione del materiale, viaggio).

Art. 9 - Le spese d'assicurazione e di trasporto del materiale richiesto, dal Paese di origine fino al momento della consegna alla Direzione del Concorso, sono a carico del partecipante.
Non è assolutamente previsto il reso delle copie ricevute per la selezione.

Art. 10 - L'autore e/o la produzione autorizzano la pubblicazione dei loro dati sul sito e sul catalogo e la loro diffusione agli organi di stampa a fini promozionali.

Art. 11 - La Direzione del Festival informa che il materiale inviato non verrà restituito.

I film pervenuti per la selezione entreranno a far parte della Cineteca del Swiss Mountain Film Festival, che raccoglie tutte le opere pervenute nelle varie edizioni del Swiss Mountain Film Festival.

E' esclusa la circolazione delle opere della Cineteca per fini commerciali, con divieto assoluto di riproduzione video nonché di cessione parziale o totale a terzi.

Art. 12 - L'adesione a partecipare al Concorso implica la piena accettazione del presente Regolamento.

Art. 13 - Per eventuali casi e/o controversie non previste dal presente Regolamento, è competente il Comitato Organizzatore.

Info: info@swissmountainfilmfestival.com

MODULO D'ISCRIZIONE

FILM

Titolo del film (in lingua originale)

Titolo del film (in inglese)

Paese di produzione

Data di fine lavorazione

Il film è in lingua

Il film è sottotitolato SI NO

(Se sì) In quale lingua?

Durata (in minuti)

Formato originale

Il film è stato girato a /in (luogo)

CONTATTI

Nome/Cognome del regista

Luogo e data nascita

Indirizzo

C.A.P./Città

Paese

Telefono Fax

E-mail

Nome e Cognome del produttore

Luogo e data di nascita

Tel/ Fax

E-mail

DICHIARAZIONE

Si allegano: tutti i documenti richiesti al paragrafo 7.

Dichiaro di aver letto e accettato il regolamento del Festival.

Dichiaro di essere responsabile del film e di essere titolare dei diritti per la sua visione in Italia.

Data

Firma

Ai sensi dell'art.13 del d.lgs n.196/2003 si informa che i dati personali raccolti saranno utilizzati soltanto per formare la Newsletter e per l'invio di materiale informativo e pubblicitario.

WETTBEWERBSREGELN

Art. 1 - Die Vereinigung Festival Internazionale del Cinema, unter Mitwirkung der Gemeinde Pontresina (Engadin - Schweiz), organisiert die III. Ausgabe des Swiss Mountain Film Festival.

Das Festival steht allen schweizerischen und ausländischen Produzenten (Gesellschaften, Vereinigungen und unabhängige Regisseure, usw.) offen, die zum Thema Filme, Filmanimationen, Dokumentarfilme und Werke von kurzer, mittlerer und langer Dauer einsenden können.

Der Wettbewerb enthält zwei Sektionen:

- SWISS MOUNTAIN FILM FESTIVAL

Teilnahmeberechtigt sind Werke, welche die Valorisierung der Gebirge und ihrer Kulturen unter besonderer Berücksichtigung des Alpinismus, des Bergtourismus und der Landschaften der Welt zum Thema haben.

- Internationaler Wettbewerb 'About Tibet'

Teilnahmeberechtigt sind Filme, welche die Valorisierung der Tibetischen und Nepalischen Gebirge, Völker und Kultur zum Hauptthema haben.

Die zum Wettbewerb zugelassenen Filme müssen nach dem 1. Januar 2010 produziert worden sein.

Art. 2 - Jeder Produzent kann am Festival mit einem oder mehreren Filmen teilnehmen.

Art. 3 - Das Festival findet in Pontresina (Schweiz) vom 11. bis zum 17.

August 2014 statt. Die zugelassenen Filme werden dem Publikum nach den Modalitäten und dem Programm vorgeführt. Hierfür ist ausschließlich die Leitung des Festivals zuständig.

Art. 4 - Das Organisationskomitee nominiert sowohl den Auswahlausschuss, der allein für die Zulassung der Filme zum Wettbewerb verantwortlich ist (seine Entscheidung ist endgültig), als auch die Jury, die mit der Zuweisung der Preise für die am Wettbewerb teilnehmenden Filme betraut ist.

Art. 5 – Die zum Wettbewerb zugelassenen Filme werden von einer Jury beurteilt, welche folgende Preise verleiht:

1. Preis 'Swiss Mountain Film Festival'

Sonderpreis 'About Tibet'

Sonderpreis 'Schweizer Regisseur'

Eventuelle andere Anerkennungen sind im Ermessen der Jury bzw. des Organisationskomitees möglich.

Art. 6 - Die Werke für die Auswahl müssen im DVD-Format zusammen mit dem ganzen Material, das unter Punkt 7 verlangt wird, an den Sitz des Wissenschaftlichen Sekretariats eingesandt werden :

Associazione Festival Internazionale del Cinema

Via Zelasco, 1 - 24122 Bergamo - Italien

Die Anmeldung für das Festival wird nur als gültig betrachtet, wenn das gesamte verlangte Material (sehen Sie Art. 7) beiliegt.

Bitte füllen Sie das Formular in Druckbuchstaben klar und lesbar aus.

Die Einsendung muss bis spätestens am **16.05.2014** erfolgen.

Art.7 - Die Kopien der zur Ansicht für die Auswahl eingesendeten Filme können aus keinem Grund zurückgezogen oder ausgetauscht werden.

Ausnahme sind Fälle, in denen die Leitung des Festivals eine Abweichung als im wesentlichen Interesse der Veranstaltung steht.

Auf Anfrage muss Folgendes Material in digitaler beigelegt werden:

- Vollständiges technisches und künstlerisches Datenblatt

- Eine Zusammenfassung des Filmes auf Deutsch, Englisch und Italienisch (oder wenigstens in einer der drei Sprachen)

- Vollständige Biographie und Filmwerkeverzeichnis des Autors

-Fotos aus dem Film in Farbe und/oder Schwarz/Weiß, für welche kostenlos die Veröffentlichung gestattet wird zum Einfügen in den Ausstellungskatalog und damit sie der Presse zur Verfügung gestellt werden können. Die Fotos sollen vorzugsweise in digitalem Format JPG und in Hohe Auflösung (mindestens 300 dpi) sein (max 6 mb, wenn per e-mail geschickt)

- Ein Foto des Autors.

Dieser Dokumentation kann Folgendes beiliegen:

- Eine Erklärung oder ein Interview des Autors zum Film und zu seiner Veröffentlichung

- Rezensionen oder Artikel über den Film

- Plakate, Aushänge und jedes andere Werbematerial

Art. 8 - Art. 8 - Das Organisationskomitee wird den Autoren der zum Wettbewerb zugelassenen Werke den Vorführungstermin ihres Filmes in der Woche des Festivals mitteilen. Es gibt keine Rückerstattungen jeglicher Art (Projektion, Versand des Materials, Reise).

Art. 9 - Die Versicherungs- und Transportkosten für das verlangte Material vom Herkunftsland bis zum Zeitpunkt der Übergabe an die Leitung des Wettbewerbes gehen zu Lasten des Teilnehmers. Die Rückgabe der für die Auswahl eingegangenen Kopien ist in keiner Weise vorgesehen.

Art. 10 - Der Autor bzw. der Produzent gestattet die Veröffentlichung seiner Daten auf der Webseite und im Katalog sowie die Weitergabe an die Presse zu Werbezwecken.

Art. 11 - Für die Errichtung des Filmarchivs des Swiss Mountain Film Festival, sind die einzelnen Produzenten verpflichtet, eine oder mehrere Kopien der beim Wettbewerb vorgeführten Filme zu stiften. Das Filmarchiv wird alle die bei den verschiedenen Editionen des Wettbewerbs vorgeführte Werke sammeln und hat die Bewahrung des Filmvermögens des Festivals als Hauptziel.

Art. 12 - Die Anmeldung zur Teilnahme am Wettbewerb impliziert die volle Annahme der Wettbewerbsregeln.

Art. 13 - Für eventuelle Streitfälle bzw. Kontroversen, die nicht von diesem Regelwerk vorgesehen sind, ist das Organisationskomitee zuständig.

Info: info@swissmountainfilmfestival.com

ANMELDEFORMULAR

FILM

Titel des Films (in der Originalsprache)

Titel des Films (auf Englisch)

Produktionsland

Datum des Bearbeitungsende

Der Film ist in Sprache

Der Film hat Untertitel JA NEIN

(Wenn ja) In welcher Sprache?

Dauer (in Minuten)

Originalformat

Drehort/Drehland

Kontaktadressen

Vor-/Nachname des Regisseurs

Geburtsort und Geburtsdatum

Adresse

PLZ / Ort

Land

Telefon/Fax

E-Mail

Vor- und Nachname des Produzenten

Geburtsort und Geburtsdatum

Tel/ Fax

E-mail

Erklärung

Beilagen: alle in Paragraph 7 verlangten Dokumente.

Ich erkläre, die Regeln des Festivals gelesen und akzeptiert zu haben.

Ich erkläre, dass ich für den Film verantwortlich und Inhaber der Aufführungsrechte für Italien bin.

Datum

Unterschrift

Sie werden im Sinn von Art. 13 des Gesetzesdekrets Nr. 196/2003 informiert, dass die gesammelten personenbezogenen Daten nur zum Zweck der Erstellung des Newsletters und zur Versendung von Informations- und Werbematerial verwendet werden.

REGULATION

Art.1- The Association Festival Internazionale del Cinema organizes an international cinema Contest within the III Edition of the "Swiss Mountain Film Festival".

The Festival is opened to all producers and directors who can send movies, animation films, documentaries and fictional films, short or long length.

The festival includes two competition sections :

-international competition sWISS MOUNTAIN FILM FESTIVAL

dedicated to the enhancement of the mountains, of their cultures, with special attention to mountaineering, tourism and mountain landscapes of the World.

-international competition 'ABOUT TIBET'

dedicated to the narration and enhancement of Tibetan and Nepalese mountains, with their people, their culture, their traditions and their landscapes.

the eligible films must have been produced after January, 1ST 2010.

Art. 2 - Producers may participate in competition with one or more movies.

Art. 3 - The festival will take place in Pontresina 11 to 17 August 2014.

The admitted movies will be screened to the public in the exclusive competence of the Festival.

Art. 4 - The organizing committee nominates the selection board, which is responsible for the admission of the films to the contest (its decisions are conclusive), as well as the Jury, which is in charge of the awarding.

Art. 5 - Films selected for the competition will be judged by a jury, which awards the following prizes:

- 1st Prize 'Swiss Mountain Film Festival'
- special Prize 'About Tibet - Special Prize'
- Special award Swiss director/ studio Switzerland

The jury and the organizing committee can decide to award special mention prizes to other films and directors.

Art. 6 - the works for the selection must be submitted in dvd format along with the material indicated at point 7 to the scientific committee:

association festival internazionale del cinema - Via Zelasco, 1 - 24122 Bergamo - Italy

Registration will be valid only if all the required material is enclosed.

Please fill in the form completely and with a clear and legible handwriting.

Deadline for applications is **16/05/2014**

Art.7 - The films sent for selection can't be removed or replaced for any reason. Exceptions can be made only by the Festival Direction Board in the specific interest of the event.

To the application must be attached in digital format:

- complete artistic and technical specifications,
- synopsis of the film in German, English and Italian (or at least one of the three languages)
- biography and filmography of the author,
- Photographs of the film, high resolution (min 300 dpi) color and / or black and white preferably in jpg digital format, max 6 mb (by submitting you authorize the free publication of the photographs in the catalog of the Festival and their provision to press);
- author's portrait.

Art. 8 - The Organizing Committee will communicate to the authors the titles of the works admitted to the contest and the date of their screening during the Festival week. There are no refunds of any kind (screening fees, shipping costs, travel).

Art. 9 - Shipping and insurance charges (from the country of origin to the delivery to the Festival Direction Board) to be paid by authors.

movies submitted for selection won't be returned.

Art. 10 - The directors allow the publication of their personal data on the website and catalogue of the Festival for promotional purposes.

Art. 11 - In order to set up the Swiss Mountain Film Festival Library, it is compulsory for the filmmakers and producers to donate the works which have taken part in the competition.

The library will collect all the works which will take part in the different editions of the Festival; its main aim is to preserve the cinematographic legacy of the Festival itself.

Art. 12 - Participation to the contest implies the full acceptance of the rules specified in this regulation.

Art. 13 - The Organizing Committee is in charge of possible disputes or cases not foreseen by this regulation.

Info: info@swissmountainfilmfestival.com



ENTRY FORM

FILM

Title of the film (original language)

Title of the film (in english)

country of production

date of completion

the language of the film

the film is subtitled yes NO

(if yes) which language?

duration of the film

original format

the movie was filmed in/at

CONTACTS

director's name and surname

place and date of birth

address

postal code/city

country

telephone/fax

E-mail

producer's name and surname

place and date of birth

Telephone/Fax

E-mail

DECLARATION

You must enclose all the documents in point 7.

I declare that I read in full and accept the Festival Regulation.

I declare to be responsible for the film and to own the rights for their screening in Italy.

Date

SIGNATURE

We inform that, following the art. 13 of the d.lgs n. 196/2003, all your personal details will be used only for newsletter and for sending information and advertisement about the "Swiss Mountain Film Festival".



SWISS MOUNTAIN / FILM FESTIVAL

PONTRESINA 11-17 AUGUST 2014

REGULATION AND ENTRY FORM PHOTO CONTEST



REGOLAMENTO

Art. 1 L'organizzazione Swiss Mountain Film Festival organizza un **concorso fotografico internazionale** all'interno della III edizione del **"Swiss Mountain Film Festival"**.

Il concorso è aperto a tutti gli appassionati di fotografia, purchè maggiorenni. Il concorso è costituito da un'unica sezione, dedicata alla valorizzazione delle montagne, delle loro culture, con particolare attenzione all'alpinismo, al turismo di montagna e ai paesaggi del mondo.

Art. 2 - Ogni partecipante può iscrivere al massimo tre fotografie.

Art. 3 - Il Concorso fotografico si svolgerà nell'ambito della 3° edizione del "Swiss Mountain Film Festival" che si terrà a Pontresina dall'11 al 17 agosto 2014.

Art. 4 - Il Comitato Organizzatore nomina la Giuria, incaricata della selezione delle fotografie finaliste e dell'assegnazione dei premi. La selezione delle dieci fotografie e l'assegnazione del premio alla fotografia vincitrice, oltre a eventuali menzioni speciali, saranno effettuate a giudizio insindacabile della Giuria.

Art. 5 - Le fotografie iscritte non possono essere per nessun motivo ritirate o sostituite, fatta eccezione per i casi in cui il Comitato Organizzatore ritenga di derogare nel precipuo interesse della manifestazione.

Il materiale richiesto (preferibilmente in formato digitale) per partecipare è il seguente:

- il modulo di iscrizione compilato in tutte le sue parti;
- un massimo di tre fotografie digitali su cd-rom (o inviate via e-mail, una alla volta, max 6 mb) in formato Jpeg, in alta risoluzione (almeno 300 dpi);
- l'autorizzazione a proiettarle, a pubblicarle a titolo gratuito sul catalogo del Festival e a metterle a disposizione della stampa;
- la ricevuta del pagamento di Euro 10,00;
- una fotografia dell'autore a colori.

Costo di partecipazione

La partecipazione prevede un costo di Euro 10,00. La ricevuta di pagamento è necessaria ai fini del completamento dell'iscrizione..

Il pagamento può essere effettuato:

- con bonifico tramite c/c bancario:

Banca della Bergamasca Credito Cooperativo Filiale di Bergamo centro IBAN: IT 72 R 08940 11100 000 000 124 329;

CODICE SWIFT: ICRAITRRQ4Ø

- tramite c/c postale N. 16505240 intestato a Teamitalia con la causale "Concorso Fotografico Internazionale Swiss Mountain";

- direttamente presso la sede del Comitato Scientifico all'indirizzo sotto riportato.

Art. 6 - Le fotografie, su supporto cd-rom (o eventualmente via e-mail, una alla volta) con allegato il materiale richiesto all'Art. 5 (modulo di iscrizione, ricevuta del pagamento di Euro 10,00 e una fotografia a colori dell'autore, autorizzazione a proiettare, pubblicare, mettere a disposizione della stampa le fotografie) dovranno essere inviate a:

**Associazione Festival Internazionale del Cinema
Via Zelasco, 1 - 24122 Bergamo, Italia**

Tassativamente entro il 16 maggio 2014.

E' inoltre possibile consegnare il materiale direttamente presso la sede del Comitato Scientifico, spedirlo via e-mail all'indirizzo info@swissmountainfilmfestival.com.

Art. 7 - Le spese d'assicurazione e di trasporto del materiale, dal Paese d'origine fino al momento della consegna al Comitato Organizzatore, sono a carico del partecipante. Non è in alcun caso previsto il reso delle fotografie ricevute per la selezione.

Art. 8 - L'autore autorizza la pubblicazione dei dati e delle fotografie selezionate sul sito e sul catalogo del Festival.

Art. 9 - La partecipazione al Concorso Fotografico implica la piena accettazione del presente Regolamento.

Art. 10 - Per eventuali casi e/o controversie non previste dal presente Regolamento è competente il Comitato Organizzatore.

Art. 11 - Ogni autore è personalmente responsabile di quanto forma oggetto della fotografia e ne autorizza la pubblicazione.

MODULO D'ISCRIZIONE

Per partecipare alla selezione del Concorso Fotografico Internazionale compilate questo modulo di iscrizione e inviatelo, con gli allegati richiesti, a:

Associazione Festival Internazionale del Cinema

Via Zelasco, 1 - 24122 Bergamo - Italia

e-mail: info@swissmountainfilmfestival.com

web: www.swissmountainfilmfestival.com

Termine ultimo per l'invio delle fotografie:

16/05/2014

L'iscrizione sarà ritenuta valida solo se completa di tutto il materiale richiesto.

Si prega di compilare il modulo in stampatello chiaro e leggibile.

CONTATTI

Concorso fotografico internazionale

Nome/Cognome

Luogo e data nascita

Indirizzo

C.A.P./Città

Paese

Telefono/Fax

E-mail

Sito web

DICHIARAZIONE

Dichiaro di aver letto e accettato il regolamento del Festival.

Dichiaro di essere responsabile del film e di essere titolare dei diritti per la sua visione in Italia.

Data

Firma

Ai sensi dell'art.13 del d.lgs n.196/2003 si informa che i dati personali raccolti saranno utilizzati soltanto per formare la Newsletter e per l'invio di materiale informativo e pubblicitario relativo a Swiss Mountain Film Festival.

In base a quanto stabilito dalla Legge 675/96 (Privacy) la partecipazione al concorso comporta, da parte dell'autore l'autorizzazione al trattamento, con mezzi informatici o meno, dei dati personali ed il loro utilizzo da parte del Comitato Organizzatore.

FOTOGRAFIE

Inserire i titoli delle fotografie, luogo e data corrispondenti.

Importante: ogni fotografia in Jpeg deve riportare nel titolo lo stesso titolo qui riportato. Es. LeAlpi.jpeg

N. Foto	Titolo	Luogo e data
1		
2		
3		

WETTBEWERBSREGELN

Art. 1 Die Vereinigung Festival Internazionale del Cinema organisiert einen **internationalen Fotowettbewerb** innerhalb der III. Ausgabe des **“Swiss Mountain Film Festival”**.

Das Festival ist allen Amateurfotografen, Fotoliebhaber und Berufsfotografen gewidmet (nur Volljährige dürfen an den Wettbewerben teilnehmen). Teilnahmeberechtigt sind Fotos, welche die Valorisierung der Gebirge und ihrer Kulturen unter besonderer Berücksichtigung des Alpinismus, des Bergtourismus und der Landschaften der Welt zum Thema haben.

Art. 2 - Jeder Fotograf kann am Festival mit höchstens drei Fotos teilnehmen.

Art. 3 - Der Fotowettbewerb wird vom 11. bis 17. August 2014 innerhalb der III. Ausgabe des “Swiss Mountain Film Festival” in Pontresina ausgetragen.

Art. 4 - Das Organisationskomitee nominiert die Jury, die mit der Auswahl der zehn zum Finale zugelassenen Fotos und mit der Zuweisung der Preise betraut ist. Die Entscheidung der Jury ist endgültig; eventuelle andere Anerkennungen sind im Ermessen der Jury möglich.

Art. 5 - Die für die Auswahl eingesendeten Fotos können aus keinem Grund zurückgezogen oder ausgetauscht werden, ausser in Fällen, in denen die Leitung des Festivals eine Abweichung für im wesentlichen Interesse der Veranstaltung hält.

Auf Anfrage hin muss Folgendes beigelegt werden:

- das Anmeldeformular, vollständig ausgefüllt
- höchstens drei Fotos auf CD ROM (oder per email, ein Foto nach dem anderen, max 6 mb), jpeg Format, höhe Auflösung (wenigstens 300 dpi)
- die Erlaubnis, die Fotos vorzuführen, sie in den Ausstellungskatalog kostenlos einzufügen und sie zur Verfügung der Presse zu stellen
- die Einzahlungbescheinigung von 10,00 Euro
- ein Foto des Autors (farbig)

Beteiligungskosten

Die Beteiligungskosten belaufen sich auf 10,00 Euro.
Die Einzahlungbescheinigung ist unentbehrlich.

Bezahlungsmöglichkeiten:

- durch **Banküberweisung:**

Banca della Bergamasca Credito Cooperativo Filiale di Bergamo centro

IBAN: IT 72 R 08940 11100 000 000 124 329;

SWIFT CODE: ICRAITRRQ4Ø

- durch **Postscheckkonto** N. 16505240, auf den Namen “Teamitalia” eingetragen und mit dem Zweck “International Photo Contest Swiss Mountain”;
- **direkt bei uns im Büro**, an die Adresse in Art. 6.

Art. 6 - Das ganze Material (Art. 5: Anmeldeformular, Einzahlungbescheinigung von 10,00 Euro, Foto des Autors und Erlaubnis, die Fotos vorzuführen, sie in den Ausstellungskatalog kostenlos einzufügen und sie zur Verfügung der Presse zu stellen) muss an die folgende Adresse eingesandt werden:

Associazione Festival Internazionale del Cinema
Via Zelasco, 1 - 24122 Bergamo, Italia

Die Einsendung muss spätestens bis 16.05.2014 erfolgen.

Sie können das Material auch per e-mail an die adresse info@swissmountainfilmfestival.com

Art. 7 - Die Versicherungs- und Transportkosten für das verlangte Material (vom Herkunftsland bis zum Zeitpunkt der Übergabe an die Leitung des Wettbewerbs) gehen zu Lasten des Teilnehmers. Die Rückgabe der für die Auswahl eingegangenen Fotos ist in keiner Weise vorgesehen.

Art. 8 - Die Fotografen gestatten die Veröffentlichung ihrer Daten auf der Website und im Katalog und deren Weitergabe an die Presse zu werbezwecken.

Art. 9 - Die Anmeldung zur Teilnahme am Wettbewerb impliziert die volle Annahme der Wettbewerbsregeln.

Art. 10 - Für eventuelle Streitfälle bzw. Kontroversen, die nicht von diesem Regelwerk vorgesehen sind, ist das Organisationskomitee zuständig.

Art. 11 - Jeder Fotograf ist persönlich verantwortlich für den Gegenstand der angemeldeten Fotos und gestattet deren Veröffentlichung.

info: info@swissmountainfilmfestival.com

ANMELDEFORMULAR

Für die Teilnahme an der Auswahl zum internationalen Foto-Wettbewerb füllen Sie dieses Anmeldeformular aus und senden es mit den verlangten Beilagen (Art. 5) an:

Associazione Festival Internazionale del Cinema

Via Zelasco, 1 - 24122 Bergamo - Italia

email: info@swissmountainfilmfestival.com

web: www.swissmountainfilmfestival.com

Letzter Termin für die Einsendung der Fotos **16/05/2014**.

Die Anmeldung für das Festival wird nur als gültig erachtet, wenn das gesamte verlangte Material beiliegt.

Bitte füllen Sie das Formular in Druckbuchstaben klar und lesbar aus.

KONTAKTADRESSE

Internationaler Foto-Wettbewerb

Vor-/Nachname

Geburtsdatum und geburtsort

Adresse

PLZ/ORT

Land

Telefon/Fax

E-mail

website

ERKLÄRUNG

erkläre hiermit ich, die Regeln des Festivals gelesen und akzeptiert zu haben.

Ich erkläre, dass ich für die Fotos verantwortlich und Inhaber der Aufführungsrechte für Italien/schweiz bin.

Datum

Unterschrift

Sie werden im Sinn von Art. 13 des Gesetzdekrets Nr. 196/2003 informiert, dass die gesammelten personenbezogenen Daten nur zum Zweck der Erstellung des Newsletters und zur Versendung von Informations- und Werbematerial über das 'Swiss Mountain Film Festival' verwendet werden.

Ich gestatte die Verwendung meiner persönlichen Daten im Sinn von Rechtsverordnung Nr. 675/96 (Privacy).

FOTOS

Bitte schreiben Sie den Titel, den Ort und das Datum der Fotos in die Tabelle. Wichtig: jedes Foto muss in .jpeg Format sein und das File muss den selben Titel haben, den Sie in der folgenden Tabelle schreiben. z.B. LeAlpi.jpeg

Foto Nr.	Titel	Ort und Datum
1		
2		
3		

REGULATION

Art. 1- The Association Festival Internazionale del Cinema organizes an **international Photo Contest** within the IIIrd Edition of the **“Swiss Mountain Film Festival”**.

The Festival is open to all amateur and professional photographers, granted that they're of age. The contest has only one section, dedicated to the mountain, paying particular attention to its landscapes and to the culture and traditions of its people.

Art. 2 - Each person can send up to three photographs.

Art. 3 - The Photographic Contest will take place within the IInd edition of the “Swiss Mountain Film Festival” in Pontresina from 11th to 17th August 2014.

Art. 4 - The Organizing Committee appoints the Jury, in charge of the selection of the ten finalist photographs and of awarding the prizes.

The decisions of the Jury are final; any other recognition is left to the personal discretion of the Jury.

Art. 5 - The photographs sent for selection can't be removed or replaced for any reason. Exceptions can be made only by the Festival Direction Board in the specific interest of the event.

the following material in digital format must be sent to have your photographs admitted:

- the entry form filled in every part;
- up to 3 digital photographs on CD ROM (or by email, one by one, max 6 mb), jpeg format, high resolution (at least 300 dpi);
- the authorization to screen them, to publish them for free in the Festival catalogue or to place them at the press' disposal;
- the receipt of the bank transfer of 10,00 euro;
- a photographer's portrait (colour).

Cost of participation

The fee due for the submission amounts to Euro 10,00. The payment receipt is necessary to complete your application.

You can pay:

- By bank account with a bank transfer:

Banca della Bergamasca Credito

Cooperativo Filiale di Bergamo centro

IBAN: IT 72 R 08940 11100 000 000 124 329;

SWIFT CODE: ICRAITRRQ4Ø

- By postal giro account number 16505240 with the heading “Teamitalia” and the cause “International Photo Contest Swiss Mountain”;

- Directly at our office, at the following address (Art. 6).

Art. 6 - The address to send the required material to (Art. 5: entry form, photographs, author's color photograph, receipt of payment of 10,00 euro) is:

Associazione Festival Internazionale del Cinema

Via Zelasco, 1 - 24122 Bergamo, Italy

Deadline for applications is May 16th 2014.

You can also send materials by email at the email address info@swissmountainfilmfestival.com

Art. 7 - Shipping and insurance charges (from the country of origin to the delivery to the Festival Direction Board) to be paid by photographers.

Pictures submitted for selection won't be returned.

Art. 8 - The photographers allow the publication of their personal data on the website and catalogue for promotional purposes.

Art. 9 - Participation in the contest implies the full acceptance of the entry rules specified in this regulation.

Art. 10 - The Organizing Committee is in charge of possible disputes or cases not foreseen by this regulation.

Art. 11 - Each photographer is personally responsible for the subject of the submitted pictures and authorizes their publication.

info: info@swissmountainfilmfestival.com



ENTRY FORM

To submit your photographs to the International Photo Contest please fill in the following entry form and send or deliver the required material to:

**Associazione Festival Internazionale del Cinema
Via Zelasco, 1 - 24122 Bergamo - Italy**

email: info@swissmountainfilmfestival.com
web: www.swissmountainfilmfestival.com

Deadline for applications is **05/16/2014**.

Registration is valid only if all the required material is enclosed.
Please fill in the form completely and with a clear and legible handwriting.

CONTACTS International Photographic Contest

Name/Surname

Place and date of birth

address

Postal code/City

country

Telephone/Fax

E-mail

website

DECLARATION

I declare that I read in full and accept the Festival Regulation.

I declare to be responsible for the photographs and to own the rights for their screening in Italy.

Date

Signature

We inform that, following the art. 13 of the d.lgs n. 196/2003, all your personal details will be used only for newsletter and for sending information and advertisement about the "Swiss Mountain Film Festival". I authorize the handling of my personal data pursuant to the Legislative Decree n. 675/96 (Privacy).

PHOTOGRAPHS

Please insert the title, the place and date of the photographs.

Important: each photograph must be in jpeg format and the file must have the same title inserted in the schedule. Es. LeAlpi.jpeg

Photo N.	title	place and date
1		
2		
3		

